

## ¡Jacetanos!

### LA CRUZ DE URUEL SE DERRUMBA

La Cruz de Uruel, esa atalaya sagrada que ondea enhiesta en la cumbre gloriosa de Aragón y de Jaca se derrumba; amenaza sucumbir...

Símbolo de nuestra fe, signo de esta tierra cristiana, de este pueblo generoso, de esta comarca creyente, no deben consentir los jaqueses, no puede permitir Aragón que caiga a tierra, que se derrumbe, que sucumba, esa Cruz simbólica en donde Jaca puso sus amores, y donde viejos y niños, los que fueron, y muchos de los que aun son, depositaron su óbolo, como ofrenda cristiana, como obsequio de amor.

Jaca, los jaqueses, todos, se preocupan ya para procurar que se consolide sin que nunca pueda caer a tierra, la Cruz del Redentor que fué erigida allí, en ese monte, para que fuera secular, y eterna, desafiando vendabales, y tiempo y persecuciones siendo por y para siempre el vigía amoroso y constante de esta amada Ciudad, el guardador de esta tierra, de estas montañas, lábaro de los pueblos, bandera consoladora de los hombres, sus hijos...

No caerá, no irá a tierra esa Cruz. El Ayuntamiento de Jaca, los jaqueses, los montañeses, los pobres y los ricos, los viejos y los niños; cuantos amamos a Jaca; los creyentes y los incrédulos, los sacerdotes y los campesinos, los obreros y los patronos, padres e hijos, afortunados y desgraciados, todos, todos tendremos voluntad y querremos depositar nuestra ofrenda, para que esa Cruz bienhechora siga, siga coronando esa cúspide que llega al cielo, esa cúspide sagrada que veló nuestros años mozos, nuestros sueños de niño, que velará nuestro reposo, de muertos y será por siempre y para siempre panteón y mausoleo, hogar y cuna, de los hijos de esta tierra, de los hijos de Aragón.

No perecerás, no sucumbirás, ¡Cruz divina de nuestra redención!

Si el corazón de los jaqueses y de los montañeses allí te colocó, para que los protegieras siempre... allí permanecerás, enhiesta, en alto... amorosa tiernísima... siempre con tus brazos extendidos, abrazando a los hombres, tus hijos, defendiéndolos... cobijándolos.

Los corazones estos, los mismos que en otro tiempo, allí te levantaron, no permitirán que te derrumbes. Sería hacer trizas su tradición; sería renunciar a su fe; sería, querer ver convertido, en trizas, su propio corazón. Y esto no, esto nunca podrán ni querrán consentirlo los hijos cristianísimos de esta tierra, estos hidalgos hijos de Aragón, estos jaqueses de generosa estirpe,

de brava raza de nobilísimos sentimientos, de virtud y de fe...

Labradores y artesanos, pobres y ricos; los que allá te hemos visto, como norte de nuestras vidas, como faro de nuestras ilusiones de verdad, como consuelo nuestro, no podemos consentir que caigas. Es preciso que nos presidas. ¡Cruz sacratísima! tienes que protejernos: ¡Cruz divina! hasta el final, hasta siempre... hasta que se allanen las más altas cumbres, hasta que el mundo todo vaya a Ti...

Son muchísimos tus adoradores ¡Cruz sagrada de Uruel!

En cada mujer, en cada madre jacetana, madres de creyentes... hay un corazón tuyo, un corazón que te sostiene. Son las madres que enseñaron a sus hijitos, cuando apenas lo sabían ya entender... que allá, en la cúspide, allá en el elevado monte había un Cristo bendiciéndole, una Cruz sacratísima, mirándole, protegiéndole... Y esas madres y esos hijos que a ti ¡oh Cruz! elevaron su tiernísima, su primera y consoladora mirada... esas no te dejarán sucumbir... Te sostendrán, te levantarán—si es preciso—de nuevo, te erigirán, si fuera necesario un trono más augusto y más elevado, en la cúspide azul de la sagrada, de la santa montaña más que con dinero, con sus propios corazones...

¡Jacetanos! ¿no es por ventura así el pensar vuestro antes que consentir que esa Cruz que visteis en vuestra primera mirada de niños, y en vuestra primera aflicción de hombres, se destruya y se derrumbe?

Llamad, sino, a los hermanos vuestros, a los que lejos de esta hermosa casa solariega vuestra están, y ellos, los montañeses cristianos, los que tanto adoran y tanto quieren a esta adorable tierra nuestra, serán los primeros portadores del basamento que asiente para siempre en la altísima cúspide, la Cruz del Redentor que amenaza derrumbarse cayendo a tierra...

Por virtud de vuestra generosidad legendaria, por vuestra fe de cristianos; por el amor a vuestra tierra—¡jacetanos!—que esa Cruz, vuestro timbre, vuestro orgullo, símbolo de vuestro pasado, realidad de vuestro presente... no venga abajo... Levantadla, más enhiesta, erigidla más alta...

Cuanto más alta y más firme la eleveis, más verdadero y firme será vuestro progreso.

Levantadla hasta el Cielo, que es el símbolo bendito que junta la tierra con el cielo, y funde a los hombres con Dios.

Por la Cruz, por vuestra historia, por vuestra fe... ¡Sursum! jacetanos... La Cruz de Uruel se derrumba.

En esta invitación a vuestras creencias no es mía la iniciativa; la he escuchado de vosotros, emocionando mi corazón y obligándome esta emoción a tomar la pluma para sumarme a vuestro deseo. Que

esa suscripción que proyectais se corone rápidamente con el mayor triunfo. Sería ello un timbre más que añadir a vuestras magníficas y generosas virtudes cristianas y cívicas.

No soy jacetano, pero sumad mi pobre óbolo, a vuestro santa encuesta.

ANTONINO ARNAL.

Jaca y Agosto de 1929.

## Del ambiente jacetano

No sé que tienen estas gentes de Jaca que tanto atraen y cautivan con su trato. Son afables, sencillos, cariñosos, nobles, hospitalarios, buenos.

Aparte su religiosidad que no es tan fría, ni muchísimo menos, como alguna vez he oído decir, es un pueblo verdaderamente culto; y acaso esté en ello la clave que nos explique esa simpatía especial del pueblo jacetano.

Tengo para mí que Jaca es uno de los pueblos—no os enfadéis, jacetanos; que quiero decir ciudades—más cultos de España.

Aquí cuesta trabajo encontrar a alguien que no sepa leer y escribir, y que no tenga grandes aficiones a cuanto significa ilustración y progreso.

La cultura de Jaca se echa de ver en cualquier detalle.

En otras partes, aun en ciudades populosas, se ven desperfectos intencionados en bancos de paseos, en árboles, en bombillas del alumbrado, en mil otras cosas. Aquí, jamás. Llevan todos como incrustado en el corazón el respeto a todo y el sentimiento del orden.

En otras partes se notan descuido y abandono en lo que hace al ornato público, a la edificación, al estado de las calles, de jardines y paseos. Aquí, no. Aquí todo es limpio, cuidado y elegante.

Sobre todo hay dos detalles que retratan la cultura exquisita del pueblo de Jaca. Estos detalles son: uno la afición a la música y otro la afición a las conferencias.

Cuando en el kiosco del hermoso paseo de Alfonso XIII la banda militar desgrana afinadas y lindas composiciones, cualquier observador se da cuenta con honda satisfacción de que Jaca siente la música, lo cual es lo mismo que decir que tiene un espíritu refinado.

Las gentes se congregan alrededor de los músicos y escuchan con plácida avidez. El silencio se impone y apenas se oye otras cosa que las melodías que volando por el ambiente se adentran en las almas.

Esto es un gran detalle. Es de los que hablan muy alto en pro de la cultura de un pueblo.

El otro detalle de la asistencia a las conferencias de extensión universitaria es todavía más elocuente.

Media hora antes de la asignada para comenzar la conferencia, el teatro se va llenando, y, de ordinario, cuando el orador comienza su discurso, en el teatro no caben más oyentes.

Y el teatro lo llenan no los forasteros solos, sino los habitantes de Jaca, pertenecientes a todas las clases sociales.

En muchas poblaciones se anuncia una conferencia; se hace propaganda de ella y acuden media docena a escuchar al conferenciante. Aquí, no. Aquí se va con afán de escuchar y de aprender.

Por eso aprovechan las sabias lecciones de la Universidad, y en todas partes se oyen comentarios del último discurso.

Así resulta, que en este rincón encantador del Pirineo aragonés, además del ambiente físico tan atrayente, hay otro ambiente más simpático y es el ambiente de delicadeza y de cultura.

Pueblos en los cuales se rinde a la cultura, la devoción que se le rinde en Jaca, forzosamente tienen que progresar.

FILOCTETES.

## Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

La balanza comercial española, ateniéndonos a los datos publicados por el Ministerio de Economía Nacional, siguen bajando.

La importación supera a la exportación y este exceso de productos extraños tiene que traer un desequilibrio económico, reflejado, de modo directo e inmediato, en la desvalorización de nuestra moneda.

En 1928 la importación, en millones de pesetas, se ha evaluado en 2.800'7 y la exportación no ha pasado de 2.183'4, pero si contamos el comercio especial resultará que la importación ha alcanzado la cifra de 3.004'9 y la exportación no ha excedido de 2.183'4, es decir, que el déficit resultante es de 821'5.

Y si nos fijamos en las cifras correspondientes a 1926 y 1927 la diferencia, desgraciadamente, es aún mayor.

No vemos esperanzas de remedio y tememos, por el contrario, que las circunstancias nos sean cada vez más desfavorables.

Nuestro exportador no se preocupa, poco ni mucho, de la propaganda de sus productos, teniendo en cuenta el viejo y equivocado adagio de que el buen paño en el arca se vende; pero la acción del

Estado no es tampoco todo lo eficaz que debiera ser.

Podríamos tener mercados excelentes, seguros, en los países de América y en Filipinas, y por incomprensión de los unos y culpable negligencia de los otros, estamos perdiendo, de día en día, aquella clientela, que debía ser nuestra principalmente.

Y no puede suceder otra cosa. No contamos con flete y el poquisimo que poseemos es caro y más que deficiente, resultando de aquí una imposibilidad casi absoluta de competencia.

Creemos haber dicho alguna vez en estas crónicas que paquetes postales españoles han tardado en llegar a Grecia más de tres meses, y hoy podemos afirmar que otros consignados al Brasil no han llegado sino cuatro o cinco meses después.

¿Hay posibilidad de hacer, de ese modo, un comercio exterior de importancia?

Hemos gastado sumas considerables en subvencionar a la Compañía Trasatlántica para que sirviera de vehículo a nuestro intercambio y resulta que, por unas u otras circunstancias, ha dejado que empresas extranjeras se apoderasen de una gran parte del flete español, con grave daño para los intereses nacionales.

Hay países del Centro y aun del Sur de América que ni por casualidad ven flamear en sus puertos el pabellón de España y, sin embargo, y a pesar de todo mantienen con nosotros un comercio que, aunque relativamente escaso, nos es favorable, pero que estamos expuestos a perder si dejamos que las cosas sigan por el camino que van.

Cada año, en su plan de viajes, se ha consentido a la Trasatlántica que haya ido reduciendo sus escalas. Hoy apenas se ven sus barcos por importantes puertos del Pacífico, y solo, para llenar una formalidad, aparecen cada dos meses por Filipinas y ninguna por varias de las Repúblicas centroamericanas.

Ello, ya sin contar que la citada Compañía, dedicada principalmente en varias de sus rutas, a travesías de lujo, no se preocupa ni poco ni mucho, ni tiene sus navíos en condiciones, para la carga.

Así no hay posibilidad de hacer tráfico y así, por tal razón, tenemos que considerar casi perdido nuestro comercio y así han podido apoderarse Compañías extranjeras de más del 50 por 100 de nuestro propio flete y que, por estas y otras causas, se han perdido para el mercado nacional zonas extensas del Pacífico, de las cuales, según indicaciones de una importante entidad española en América, han desaparecido entre otros productos, casi en totalidad, nuestros vinos y nuestros aceites.

No sabemos, en definitiva, lo que resultará de la rescisión del contrato con la Compañía Trasatlántica, mas si sabemos que uno de los modos de intensificar nuestra expansión comercial consiste en imitar a los holandeses, utilizando, además de los vapores correo, rápidos y de lujo, buques mixtos de carga y pasajeros, con limitada acomodación para estos, teniendo en cuenta las exigencias del tráfico sin descuidar factores tan importantes para toda competencia como los de la rapidez y los de la baratura en el flete.

No debe olvidarse, sin embargo, una cuestión de trascendencia tal como la de una perfecta coordinación entre las empresas navieras y las de los ferrocarriles, con vistas a un sistema de conocimientos combinados y de tarifas reducidas, sin perjuicio también de reducir lo más posible los impuestos de Puerto para el tráfico de carga y pasaje.

Seguramente, en el 2.º Congreso del Comercio Español en Ultramar, que ha de celebrarse en Sevilla en el mes de Octubre, se ha de tratar de asuntos tan importantes para nuestro desenvolvimiento a sugerencia de alguna Cámara de Comercio española establecida en América, y merece la pena de que del Congreso en cuestión salgan iniciativas capaces de cambiar el actual estado de cosas, por exigirle así los intereses económicos nacionales.

B. Lois.

## Ciclo de Conferencias

La Conferencia del domingo estuvo a cargo del ilustre aragonés D. Luis Jordana de Pozas.

Hizo la presentación del orador, el señor Rivas, catedrático de la Universidad de Valencia, que puso de relieve la vigorosa personalidad científica del señor Jordana, que ha sido catedrático de Derecho Administrativo en la Universidad de Valencia, ha llevado la representación de España a importantes congresos, como el celebrado por la Sociedad de Naciones en Ginebra, y pertenece ahora al Cuerpo consultor técnico del ministerio del Trabajo.

Además el señor Jordana tiene publicados interesantes y valiosos trabajos científicos muy apreciados por las gentes que saben.

Nosotros añadimos que don Luis Jordana de Pozas pertenece a la «Asociación Católica Nacional de Propagandistas».

Hecha la presentación por el señor Rivas, el señor Jordana se levanta a hablar y es acogido con una nutrida salva de aplausos.

Después de los saludos de cortesía enuncia su tema, por cierto en sí muy interesante y de difícil explicación ante un auditorio tan heterogéneo y en general tan poco versado en la materia objeto de la docta disertación del señor Jordana que supo amenizarla valiéndose de numerosos ejemplos.

El tema fué este: «La vida moderna en el Derecho».

No son pocos, dice el señor Jordana, los que afirman que el Derecho es algo fosilizado, que está al margen de la vida y que se encuentra hoy a la misma altura que allá en la época de los grandes jurisconsultos romanos; en una palabra, que el Derecho es algo viejo y caduco. Lamentable equivocación. El Derecho, con sólo ser una ciencia, ya no es viejo. No hay ciencia vieja. La ciencia siempre es nueva. Pero además el Derecho lo mismo que la Física o la Química y que cualquiera otra ciencia como de las llamadas naturales, que parecen tener el carácter de modernidad, ha progresado, progresa y progresará mientras haya hombres sobre la tierra.

El desenvolvimiento del Derecho no es más que el índice del desenvolvimiento de la vida. Afirmer que el Derecho se ha estancado en su desarrollo y que es algo ya completo, terminado, sería lo mismo que decir que la vida social y que la inteligencia humana habían dado de sí todo lo que eran capaces de dar.

El Derecho se amplía, es decir, adquiere mayor extensión, por momentos, y se transforma, según se va aquilatando la percepción de lo justo y según se van apareciendo hechos nuevos de los que, en pasados siglos ni se tuvo noticia alguna, ni se pudo sospechar que llegasen a existir.

Entre los numerosos casos y hechos que citó están los de la radiodifusión. Estos hechos, así como los de la aviación, de la navegación submarina, etc. le plantean al jurista unas series inmensas de problemas nuevos.

Lo mismo ocurre con los servicios públicos. Antes, cuando apenas existían más que de una manera rudimentaria, el Derecho no lo tuvo en cuenta; pero hoy que han adquirido tan colosal importancia y seguirán alcanzándola mayor cada día, el Derecho tiene que resolver infinidad de cuestiones cuya solución no puede hacerse esperar porque se trata de cuestiones prácticas que afectan a la vida de las colectividades.

Así con el derecho de propiedad. Hasta hace no más allá de cuarenta años, todo el mundo creía que el dueño de una cosa, por el hecho de serlo, podía hacer de ella todo lo que bien le pareciese. Hoy no; hoy no se reconoce ni se puede

reconocer, como legítimo, ningún abuso. Y es que las cosas, como la autoridad y todas las funciones sociales, se comprenden de que se han dado para algo, para una finalidad útil, y todo lo que sea salirse de esa finalidad es ilegítimo.

Mas así el Derecho ha evolucionado tanto que actividades que se tenían como inviolables han caído bajo su acción.

Así muchos actos de la vida privada en cuanto tienen una resonancia social.

A este propósito cita la ley seca de los Estados Unidos.

Aquí advierte el orador cómo la ley para que se pueda implantar con seguridad de éxito ha de contar de su parte a la mayoría de los ciudadanos, porque una ley que se haya de imponer a la fuerza nunca será cumplida.

En los Estados Unidos había Asociaciones que se dedicaban a la propaganda contra las bebidas alcohólicas y consiguieron halagüeños resultados.

Los legisladores creyeron que ya era hora de dar una ley por medio de la cual se alcanzaría lo que no habían logrado las propagandas, y entonces llegó la llamada «ley seca».

No cabe duda que el legislador podía promulgar una ley de esa índole, si era necesaria; pero el resultado ha sido contraproducente. Desde que está la ley seca han aumentado en proporción alarmante los casos de alcoholismo agudo con todas sus consecuencias.

Los daños de esa ley han sido enormes, porque los ciudadanos se han acostumbrado a despreciarla y con el desprecio e incumplimiento de una ley, se incuban el incumplimiento y el desprecio de todas las leyes, lo cual conduce a la anarquía.

El Derecho, pues, va a la par de la vida. El Derecho progresa, se extiende y se transforma como se extiende y transforma la vida moderna.

Pero no debe precipitarse y dar un poco más que ella, porque entonces la ley, en vez de ser cumplida, será pisoteada.

El señor Jordana Pozas recibió una prolongada salva de aplausos por su interesante, docta y amena disertación. E. T.

### DE LA SEMANA PEDAGÓGICA

## Maestros a Francia

Altos ideales de resurgimiento y de cultura incitaron a D. Domingo Miral a pedir al Estado una subvención para que un grupo de Maestros realizasen una visita a las escuelas de Olorón y Pau en nuestra vecina república, yendo, a tal efecto dirigido por los señores Monreal, catedrático de Francés de la Normal de Zaragoza y del Arco, profesor de Arte.

Este fué el final de la Semana Pedagógica que con tanto acierto supieron interpretar los oradores a quienes destinaron, y que como focos luminosos de ciencia y altruismo no nos será fácil olvidar el sentimiento generoso de todos y la palabra cálida, vehemente y conquistadora del Sr. Ovejero y de la Srta. de Maeztu. Yo no admiro partido determinado, ello no me interesa, porque al que pertenezco es nacional, pero no puedo sustraerme, eso no, a esa elocuencia avasalladora del que sabe sentir lo que sea, pero que tiene el dominio de aprisionarnos en la misma fogosidad que derrocha, y hacernos sentir ese mundo sublime del arte y de la ciencia hermanados en un solo ideal que es España, esa España grande, esa madre cariñosa por quien todos trabajamos y a quien no dudeis hemos de encumbrar porque todos proseguiremos laborando en auge para conseguirlo. ¿No es eso jactarnos?

Y saboreando todavía el anterior ambiente, y queriendo en nuestro afán de renovación abrir a nuestro espíritu nuevos horizontes, emprendimos un grupo de 38 maestros de ambos sexos el aludido viaje.

La primera escala fué Olorón, en donde por la premura del tiempo visitamos tan solo una escuela. El director de las mismas, deferente en todos sentidos con nos-

otros no omitió dato alguno que nos pudiera interesar en el funcionamiento de la misma.

Casi con la rapidez que lo comento, reanudamos el viaje, y en ambos trayectos el romántico encontró campo donde soñar y el realista obras para admirar también, pero en todos los casos, aunque lo anterior sea exclusivo del individuo, disfrutamos el ambiente siempre bello que nos circundaba, aumentado por el ansia que llevábamos de que una luz misteriosa apareciese a nuestra vista para dejarnos ver lo nuevo y desconocido de que siempre el alma tiene deseo, y era el fin de nuestro viaje.

En la estación de Pau y ya avisados de antemano, esperaban la llegada el Alcalde, el Cónsul y Autoridades. Tan presto como llegamos, fuimos instalados en dos Hoteles; dirigímonos a visitar el Palacio de Enrique IV donde se admiran joyas de verdadero valor artístico, pero que no tenemos que envidiar, porque nuestra patria las posee mayores en calidad y cantidad. Supongo corroborará mi aserto el admirador de nuestras bellezas patrias: España tiene muchos y grandes monumentos; no quiero citar ninguno, no por miedo a que eso de las comparaciones siempre resultan odiosas, sino porque el comentario hecho por quien no sabe da muchas veces lugar a equívocos.

Nuestra primera ocupación el día 30 fué la presentación al grupo escolar de saint Cri centro de enseñanza primaria superior. Recorrimos todas sus aulas, observamos los trabajos especiales de todas ellas, realizados por los niños que allí asisten desde los 12 a los 18 años y como a nosotros lo que más nos interesaba era la enseñanza elemental, uno de sus profesores, el de Español, nos acompañó y presentó al Director del grupo escolar Enrique IV. Siete son sus grados en ambos sexos que recorrimos y en el mismo edificio está la escuela que ellos denominan maternal con tres grados, pero que no es ni más ni menos que nuestras escuelas de párvulos.

En consecuencia solo puedo decir que no vimos nada nuevo y que ese prurito que tenemos de admirar como mejor lo de fuera, en esta ocasión fracasó, porque si en nuestra casa, y denomino así a nuestras escuelas, hay que lamentar muchas deficiencias, las notamos enteramente igual en todo lo visitado.

Y deduzco de todo lo anterior que el problema de la Enseñanza primaria no es solamente problema nacional, casi me atrevo a decir que debe ser universal.

Terminado nuestro objeto profesional, nos trasladamos a Lourdes para rendir homenaje de amor y de admiración a aquella Virgen de ensueño, a aquella aparición fantástica, a aquella Virgen blanca. Y nuestro ruego no fué pedir un bien individual; el espíritu no sabe pedir favores particulares cuando tanta desdicha se contempla a los pies de aquel trono. El que no había estado nunca sufrió las emociones que producen las miserias humanas y el consuelo que siempre se disfruta cuando nuestros ojos miran a la roca misteriosa a quien pedimos patrocinio, y el que ya lo conoce y un poco más sereno ruego en particular, recuerda aquella estrofa de un himno, tan conocida de todos:

«En Lourdes de Francia, su trono fijó,  
mirando hacia España que no abandonó.»

Y pide su amparo no solo para sus familiares y conciudadanos, esto es poco pedir, el ruego es para la España de sus amores, para su tierra preferida.

Señor Miral, prosiga su labor. Dará frutos. Yo nada sé decir de Vd. Sólo sé que las personas se conocen por sus obras.

MARÍA GARCÍA.

En Jaca, 5 de Agosto de 1929.

En nuestro próximo número:  
La residencia de estudiantes en Jaca  
juzgada por el Embajador de España  
en Londres.

### Peregrinación a Roma

FECHA 21 DE OCTUBRE SALIDA DE BARCELONA  
Uno de los más esplendorosos números del homenaje a Su Santidad en este año jubilar, será el de las Peregrinaciones españolas que se organizan por Provincias eclesiásticas y que coincidirán en la ciudad del Vaticano todas ellas el día de la fiesta de Cristo Rey.

El espíritu grande, que reina, de peregrinación, debido al sentimiento religioso y de turismo por la facilidad de comunicaciones, permitirá no a pocos el estímulo por hacer algún sacrificio para tomar parte en dichas peregrinaciones, que han de proporcionar la sublime ventura de sentir el consuelo y la sensación de sobrenatural ternura de la presencia del Santo Padre y la dicha de postrarse ante su majestuosa Beatitud, y así también ofrecerán las mayores ventajas para visitar varias poblaciones de gran importancia.

#### Precio para itinerario saliendo de Barcelona

Barcelona, Génova, Roma, Loreto, Florencia, Niza, Barcelona (16 días)

Primera clase . . . . . 1.050 pesetas  
Segunda clase . . . . . 790 id.  
Tercera clase . . . . . 570 id.

Separadamente están los precios de Jaca a Barcelona que son:

En primera . . . . . 87,25  
En segunda . . . . . 67,80  
En tercera . . . . . 36,00

NOTA. Los precios aproximados para el recorrido Jaca a Barcelona se comprenderán de ida y vuelta por ferrocarril, valederos para un mes, con opción a detenerse en Zaragoza y otras poblaciones (Línea de Caspe), por acogerse a los beneficios de las especiales concesiones hechas para la exposición de Barcelona.

Correspondiendo a la archidiócesis de Zaragoza la Diócesis de Jaca para todo lo relacionado con la peregrinación, se ha nombrado en esta una Junta, que para mayor facilidad, indistintamente, cada uno de los miembros que la componen atenderán a las consultas que se les hagan, recibiendo a la vez las inscripciones de los distintos puntos de la diócesis.

La Junta nombrada es:  
Presidente, M. J. Sr. D. Eusebio Pera, Canónigo.—Vocal, Rvdo. Sr. D. Manuel Gállego, Beneficiado.—Vocal, D. José María Lacasa.—Tesorero, D. José María Campo.—Secretario, don Antonio Terrén.

### Autocrítica de la Exposición Del Arco

—Del Arco, quiero que me digas la impresión que te ha hecho tu propia exposición.

Del Arco hace un gesto de espanto e intenta huir hacia un grupo de chicas. Lo cojo por un brazo y pregunto:

—Cuál es la mejor caricatura de la exposición?

Manolo, por hacer algo, saca un pitillo y lo enciende. Yo pacientemente repito la pregunta hasta que consigo una contestación categórica:

—La de D. Domingo Miral.

—Por qué?

—Porque, sin tener ningún rasgo real, conserva el parecido y tiene el gesto característico del caricaturizado.

—En cuánto tiempo has hecho estas caricaturas?

—En diez días.

—Qué hora prefieres para trabajar?

—Después de cenar, que es cuando no hay guayabos por la calle.

—Qué procedimiento sigues para hacerlas?

—Tomo un apunte en el paseo «a traición», y una vez «cazado», lo «asesino» en casa.

—Qué prefieres pintar: hombres o mujeres?

—Aunque los hombres me son más fáciles, prefiero ensañarme con las mujeres y pintarlas muy feas. Y me alegro de decirte esto para hacer constar que todas mis víctimas femeninas son muchísimo más guapas, que lo que se podría pensar viendo las caricaturas.

—Cuánto tiempo hace que eres «verdugo» del lápiz?

Aunque pinto desde que nací, no lo he hecho en serio hasta hace menos de un año que empecé a publicar.

—Cuántas exposiciones has hecho?

—Una en Zaragoza y las dos de aquí.

—Qué opinas en cuestión de dibujo humorístico?

—Que en España hay muchísimos dibujantes, muy buenos y que crean escuela propia, dentro de las tendencias modernas.

—Qué caricaturistas te gustan más?

—Bagaría, Sirio, Sanz Lafita...

—Y dibujantes?

—Rivas, Penagos, Roberto, K-Hito...

—Qué es lo que más te gusta después del dibujo?

—Los guayabos me gustan antes y después.

—Ya que eres abogado, qué opinas del piropo?

—Que el día que lo supriman radicalmente no se casa nadie y que debería castigarse a los que no echan piropos en vez de a los piropadores. Además es un poderoso auxiliar de los caricaturistas, porque sin valerme de él, no hubiera podido sacar muchos apuntes.

—Alguna anécdota para que acabe de parecer esto una interviú?

—En cierta ocasión un señor me rogó que le hiciera una caricatura para publicarla en un periódico con un pie dándole «coba» que debía hacer alguno de los redactores, pero el pobre señor no tuvo paciencia y al día siguiente me envió una caja de puros, acompañada de un autobombo dividido en tres cuartetas con todas las... ¡espera, que va ahí una chica estupenda!...

Y me quedo sin saber lo de las cuartetas y pensando en los tres rasgos sobresalientes de Del Arco, tanto en su carácter como en sus obras: espontaneidad, exageración y modernismo.

SIMPSON AND COMPSON

### Vida municipal

Preside el Alcalde D. Francisco García y asisten los vocales Sres. Novales y Ara, quienes aprueban el acta anterior.

Se aprueba instancia de D.ª Prudencia Escolano, que solicita modificar un hueco en la planta baja de su casa.

Acuérdase, enviar un premio para los Juegos Florales al Centro Aragonés de Barcelona, con el tema, «Compendio de la Historia de Jaca».

En atención al informe técnico recibido, se deniega sacrificar los domingos en el Matadero municipal.

Se aprueban las cuentas presentadas por Intervención y depositaria, de los dos trimestres 1.º y 2.º del año actual, en la forma siguiente:

#### AÑO 1929.—1.º TRIMESTRE

Ingresos . . . . . 134.138'37 pesetas

Gastos . . . . . 80.512'59 »

Diferencia superavit . . . . . 53.625'78 »

#### 2.º TRIMESTRE

Ingresos . . . . . 96.814'78 pesetas

Gastos . . . . . 123.150'62 »

Déficit . . . . . 26.335'84 »

Se accede al deseo de D.ª Pilar Ramón, como mandataria de sus hermanos, de obtener certificación para inscripción de posesión, y poder realizar compras de fincas.

## Gacetillas

#### El Concierto de anoche

Asistimos ayer a un concierto admirable. El Quinteto Jacetano, que como tenemos dicho en distintas ocasiones constituye un orgullo de Jaca, ratificó su valía con la interpretación acertada y primorosa de selectas obras. Fué muy aplaudido y felicitado. Pilar Rodríguez, pianista eminente, hizo gala de sus condiciones artísticas ejecutando con gusto y con la maestría que tantos triunfos le han conquistado, obras muy difíciles y que requieren condiciones excepcionales y temperamento de artista. Y expresamente hemos dejado, para citarlo al final, a Mariano Martínez, tenor aragonés, que organizó la velada de ayer ofreciéndonos las primicias de su arte. Ya hemos oído cantar al nuevo tenor aragonés en el que la crítica ha puesto tantas esperanzas y del que espera Aragón nuevos días de gloria.

Sincera y llanamente confesamos, según nuestro leal saber y entender, que Mariano Martínez continúa siendo una esperanza; pero una esperanza optimista que permite creer en una realidad tangible. No está todavía completamente hecho; tiene que adquirir dominio de sí mismo, familiarizarse con el público y *soltar*, sin regateos, todo el tesoro de su voz. Si esto consigue, Aragón tendrá un gran tenor y el arte lírico contará en sus devotos con una nueva figura eminente.

«Mi vieja», «Ipuritani», «Carmen», «Doña Francisquita», «Princesita» y «Aida», tuvieron una interpretación felicísima por parte de Mariano Martínez acompañado al piano, admirablemente, por Pilar Rodríguez.

Estamos frente a un tenor de voz bonita y de gran extensión, ataca briosamente los agudos y el registro normal es muy agradable. Sin apasionamientos de aragoneses entendemos justificados los anhelos de la crítica de la tierra que fia mucho en las facultades notabilísimas del tenor de Ejea, en su juventud, dando por descontados, naturalmente su desmedida afición y su amor al estudio.

Resumen: Anoche se consagró por decirlo así el «Quinteto Jacetano». Pilar Rodríguez destacó una vez más su talento artístico y sus aptitudes de ejecutante insuperable y Mariano Martínez, anotó en la carrera difícil que empieza con tanta gallardía, una noche de éxito rubricada con aplausos muy sentidos y cariñosos.

Queremos consignar como dato muy

simpático y que dice mucho en pro de la tierra, que de Ejea vinieron para oír a su paisano, un grupo muy numeroso de amigos y admiradores del tenor: de entusiasmas de la música.

Para el Mediodía de Francia, salieron días pasados, nuestro querido amigo y cultísimo redactor don Luis Olivares y su hermano Jesús, cadete de la Academia Militar General. Les deseamos grata excursión.

Con grata satisfacción recogemos la nota que el Sub-delegado de Medicina del Partido, ha enviado a la Inspección Provincial sobre el estado sanitario de nuestra ciudad.

Durante el mes de Julio se han registrado por todas las causas *tres defunciones*.

La estadística de morbilidad (enfermedades infecciosas) acusa un caso de tuberculosis que fué inmediatamente aislado en el Hospital.

En el concurso de fotografías recientemente celebrado por la Compañía del Norte ha obtenido un segundo premio, el notable fotógrafo de esta ciudad D. Francisco de las Heras, que presentó una espléndida colección de asuntos de la Compañía.

Hubo un número muy considerable de concursantes, circunstancia que hace resaltar más brillantemente el triunfo del fotógrafo jaqués.

Suscrita por el culto y dignísimo ingeniero jefe forestal don Enrique de las Cuevas, aparece en el «Boletín Oficial» del sábado último, día 3, una interesante circular dando instrucciones para evitar se produzcan incendios en montes de utilidad pública y conseguir su más rápida extinción en caso de iniciarse.

Lamentando no disponer de espacio para su reproducción, encarecemos a nuestros abonados su lectura, ya que su contenido es de sumo interés e importancia a los fines propuestos.

Ayer y el domingo último descargaron sobre este término municipal alcanzando una gran parte de la comarca, grandes tormentas. Efecto de la lluvia torrencial se desbordaron varios barrancos. El de Castiello de Jaca y el del Tiempo interceptaron la carretera de Francia. Por cierto que es éste un asunto que urge estudiar, pues con frecuencia, se sufren las consecuencias de arrastres de esos barrancos interceptando el tráfico en una vía tan principal e importante.

**Ama** de leche fresca, casada, se ofrece para criar en su casa de Ascara. Dirigirse a Lorenzo Viscasillas, Ascara. 1.—C

**Se ruega** al que haya encontrado un imperdible de oro en forma de lagarto, que se extravió días pasados, lo devuelvan a esta imprenta donde se gratificará.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 32.—Jaca

# ALMACENES DE SAN PEDRO - S. A.

## Descuentos por fin de temporada

### DEL 10 AL 20 DE AGOSTO

## Señorita joven

Hace falta una para un comercio de esta localidad. Informes en esta imprenta.

## Venta de casa

Se vende la primera casa del lado derecha del paseo de D. Alfonso XIII, próxima a la carretera de Zaragoza-Francia. Informarán en el principal derecha de la misma.

Se vende una nevera grande, seminueva, propia para fondas, bares, cafés y similares. Para verla y tratar: Casa huéspedes de Domingo Jordán. Zocotín 11, 2.º izqda.

## BANCO de la UNIÓN

Sociedad Cooperativa de Crédito constructora de casas baratas

Capital: 6.000.000 de pesetas

El Banco de la Unión, cobra un reducido alquiler por el derecho que concede de usar y disfrutar la casa, mientras no se termina de pagarla, pudiendo amortizarse el precio en el número de años que se convenga, siempre a comodidad del suscriptor.

Nada de expedientes ni sorteos entretenidos.

Pida V. informes a D. José Ventura, Bellido, 26, dupdo., 2.º.—JACA.

P.-4

## Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Reservas . . . 5.650.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, y Tortosa.

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista . . . 2 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 % anual  
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 3 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 1 año . . . 4 % anual

### LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 3 1/2 % DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc

## CARBONES

Hijas de S. Román

ESTA CASA OFRECE AL PÚBLICO, DESDE 1.º DE ABRIL LOS SIGUIENTES PRECIOS:

Galleta de Asturias para cocina a 13 ptas. 100 k.  
Galleta inglesa para cocina . . . . . a 11 ptas. 100 k.  
Ovoides para cocina . . . . . a 11 ptas. 100 k.  
Granza para fraguas . . . . . a 12 ptas. 100 k.  
Carbón vegetal . . . . . a 12 ptas. 50 k.  
Cook gas . . . . . a 12'50 100 k.

No confundirse: Luna, 11, 2.º JACA

## BAÑOS DE Santo Domingo

TEMPORADA OFICIAL

del 20 de Junio al 20 de Septiembre

Novena con ropa, 10'50 pesetas.  
Id. sin ropa, 9 id. — Baño con ropa, 1'25 id. — Id. sin ropa, 1'10 id.

LOS ABONOS CADUCAN CON LA TEMPORADA

## OBRAS

— DE —

Luis López Allué

— = —

DE VENTA

LIBRERIA VIDUA DE R. ABAD

JACA

Anisados y Licores

— DE —

JULIO ARAMBURO

EN JACA

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

## SE VENDE

bañeras para niños y mayores de cinc muy superior. Coladoras de todas las medidas y Chapas onduladas para tejados etc. etc.

EN LA HOJALATERIA DE

Matías Pueyo

OBISPO — 9 — JACA

Manuel Abad Sanz

ABOGADO-PROCURADOR

Despacho: Mayor, 19, pral.—JACA

Lea usted LA UNION

## Señoritas

Ampliación de la 1.ª enseñanza; ingreso en las Normales e Instituto; Bachillerato Elemental, precios módicos; dirigirse a don José Novales. Ampudia, número 1.

**Chalet** Se arrienda para todo el año amueblado o sin amueblar carretera de Francia.

Para tratar San Nicolás 12, tienda.

Banco de Crédito de Zaragoza

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EL AÑO 1845

Plaza de San Felipe, núm. 8

Apartado de Correos núm. 31-ZARAGOZA

SUCURSAL DE JACA

Mayor, 26 bis

## SASTRERIA

MAYOR, 46

Hace falta chica para chalecos o pantalones. P.-3

## Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

## Lejía Nieve del Pirineo

En "El Arco Iris,"

MAYOR, 27 (Cuatro esquinas)

Se ha recibido una gran partida de

Lanas para Labores

en clases finas y colores de novedad.

PRECIOS MUY ECONÓMICOS

## Caja de Previsión

## Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

**Caja de Ahorros:** (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %  
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %  
(muy recomendables para la formación de capitales Dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.  
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.

Agente de la Caja en JACA

Don José Novales

CAJA DE PENSIONES

**Pensiones vitalicias:** desde los 65 años (Retiro Obrero).

**Pensiones inmediatas:** muy convenientes para ancianos sin familia.

**Pensiones temporales:** desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

**Capital-herencia:** a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando **Mejoras** adquiere el obrero derecho a **PENSION DE INVALIDEZ.**

P-8

## Banco Zaragozano

SUCURSAL DE JACA

Calle Mayor, núm. 12

BANCA--BOLSA--CAMBIO

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista 2'50 por 100 anual

>	>	un mes . . .	3	>	>
>	>	tres meses	3'50	>	>
>	>	seis meses	4	>	>
>	>	un año . . .	4'50	>	>

CASA CENTRAL:

Coso, 47 y 49 y Don Jaime I, núm. 1

ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS:

Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos. Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Alhama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Madrid, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90

Lea usted LA UNION